



## EG-Baumusterprüfbescheinigung

- (1)
- (2) Geräte und Schutzsysteme zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen - Richtlinie 94/9/EG
- (3) EG-Baumusterprüfbescheinigungsnummer



**PTB 08 ATEX 1064**

- (4) Gerät: Abzweig- und Verbindungskasten Typ 07-5103-.../..., 07-5105-.../..., 07-5106-.../... und 07-5107-.../...
- (5) Hersteller: BARTEC Varnost d.o.o.
- (6) Anschrift: Cesta 9 avgusta 59, 1410 Zagorje ob Savi, Slowenien
- (7) Die Bauart dieses Gerätes sowie die verschiedenen zulässigen Ausführungen sind in der Anlage und den darin aufgeführten Unterlagen zu dieser Baumusterprüfbescheinigung festgelegt.
- (8) Die Physikalisch-Technische Bundesanstalt bescheinigt als benannte Stelle Nr. 0102 nach Artikel 9 der Richtlinie des Rates der Europäischen Gemeinschaften vom 23. März 1994 (94/9/EG) die Erfüllung der grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen für die Konzeption und den Bau von Geräten und Schutzsystemen zur bestimmungsgemäßen Verwendung in explosionsgefährdeten Bereichen gemäß Anhang II der Richtlinie

Die Ergebnisse der Prüfung sind in dem vertraulichen Prüfbericht PTB Ex 08-18212 festgehalten.

- (9) Die grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen werden erfüllt durch Übereinstimmung mit

**EN 60079-0:2006**

**EN 60079-7:2003**

**EN 60079-11:2007**

- (10) Falls das Zeichen „X“ hinter der Bescheinigungsnummer steht, wird auf besondere Bedingungen für die sichere Anwendung des Gerätes in der Anlage zu dieser Bescheinigung hingewiesen.
- (11) Diese EG-Baumusterprüfbescheinigung bezieht sich nur auf Konzeption und Prüfung des festgelegten Gerätes gemäß Richtlinie 94/9/EG. Weitere Anforderungen dieser Richtlinie gelten für die Herstellung und das Inverkehrbringen dieses Gerätes. Diese Anforderungen werden nicht durch diese Bescheinigung abgedeckt
- (12) Die Kennzeichnung des Gerätes muß die folgenden Angaben enthalten:

 II 2 G Ex e ia/ib IIA, IIB bzw. IIC T6 bzw. T5

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz

Braunschweig, 18. September 2008

Im Auftrag

Dr.-Ing. M. Theisen  
Oberregierungsrat



(13)

## Anlage

(14)

### EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 08 ATEX 1064

(15) Beschreibung des Gerätes

Der Abzweig- und Verbindungskasten Typ 07-5103-.../... , 07-5105-.../..., 07-5106-.../... und 07-5107-.../... ist ein Polyestergehäuse in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" mit Einführungsöffnungen für Kabel- und Leitungen. Der Abzweig- und Verbindungskasten Typ 07-5103-.../... und 07-5106-.../... enthält Ex-Kabel- und Leitungseinführungen, Klemmen in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" und - bei Bedarf - Klemmen für eigensichere Stromkreise. Letzte sind von den Klemmen in der Zündschutzart Erhöhte Sicherheit "e" getrennt und eindeutig gekennzeichnet, z.B. durch die Farbe hellblau. Der Abzweig- und Verbindungskasten Typ 07-5105-.../... und 07-5107-.../... enthält ausschließlich Klemmen für eigensichere Stromkreise. Alle Bauteile in der Zündschutzart "Erhöhte Sicherheit" sind nach gesonderter Prüfbescheinigung geprüft und bescheinigt.

#### Technische Daten

Bemessungsspannung*.....	bis	1100 V
Bemessungsstrom*.....	max.	500 A
Bemessungsquerschnitt*.....	max.	300 mm <sup>2</sup>

\*) je nach Klemmentyp

Umgebungstemperatur	abhängig von der Temperaturklasse
	-55 °C bis +40 °C, T6
	-55 °C bis +55 °C, T5 und bei der Ausführung Ex ia/ib IIC T6

Die Bemessungswerte sind Höchstwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte werden von den eingebauten Ex-Bauteilen bestimmt. Der Hersteller legt im Rahmen dieser Grenzwerte bei Einhaltung der zutreffenden Normen und abhängig von den Netzbedingungen die endgültigen Bemessungswerte fest.

Das Zündschutzart-Kurzzeichen "ia" oder "ib" und das Symbol "IIA" oder "IIB" oder "IIC" werden verwendet, falls innerhalb des Abzweig- und Verbindungskastens eigensichere Stromkreise zugehöriger Betriebsmittel der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" und / oder Stromkreise eigensicherer elektrischer Betriebsmitteln der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" vorhanden sind.

Der zulässige Temperaturbereich der Einbauelemente darf nicht überschritten werden.

(16) Prüfbericht PTB Ex 08-18212

(17) Besondere Bedingungen

Keine

Hinweise für Herstellung und Betrieb

Der Einbau von Klemmen für eigensichere Stromkreise muss so erfolgen, dass die nach EN 60079-11 geforderten Abstände, Luft- und Kriechstrecken zwischen eigensicheren und nichteigensicheren und / oder verschiedenen eigensicheren Stromkreisen und einem Stromkreis und Erde eingehalten sind.

(18) Grundlegende Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen

Erfüllt durch Übereinstimmung mit den vorgenannten Normen.

Zertifizierungsstelle Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 18. September 2008

Dr.-Ing. M. Thiemers  
Oberregierungsrat



## 1. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 08 ATEX 1064

Gerät: Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\*, 07-5105-\*\*\*/\*\*\*,  
07-5106-\*\*\*/\*\*\* und 07-5107-\*\*\*/\*\*\*

Kennzeichnung:  **II 2 G Ex e ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5**

Hersteller: BARTEC-VARNOST d.o.o.

Anschrift: Cesta 9. Avgusta 59, 1410 Zagorje ob Savi, Slowenien

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\* und 07-5105-\*\*\*/\*\*\* können auch in Bereichen eingesetzt werden, in denen damit zu rechnen ist, dass eine explosionsfähige Atmosphäre aus Staub/Luft-Gemischen gelegentlich auftritt.

Die Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\*, 07-5105-\*\*\*/\*\*\*, 07-5106-\*\*\*/\*\*\* und 07-5107-\*\*\*/\*\*\* wurden nach den Normen EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2007 und EN 60079-31 neu geprüft.

Die Kennzeichnung ändert sich in:

 **II 2 G Ex e ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb** (Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\* und 07-5106-\*\*\*/\*\*\*)

 **II 2 G Ex ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb** (Typ 07-5105-\*\*\*/\*\*\* und 07-5107-\*\*\*/\*\*\*)

 **II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C Db IP65 / IP66** (Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\* und 07-5105-\*\*\*/\*\*\*)

 **II 2 D Ex ia/ib IIIC T80 °C, T95 °C Db** (Typ 07-5105-\*\*\*/\*\*\*)

Der Schutzgrad für die Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\* und Typ 07-5105-\*\*\*/\*\*\* wird auf IP65 bzw. IP66 geändert.

## 1. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 08 ATEX 1064

### Technische Daten

Bemessungsspannung* .....	bis	1100 V
Bemessungsstrom* .....	max.	500 A
Bemessungsquerschnitt* .....	max.	300 mm <sup>2</sup>

\*) je nach Klemmentyp

Umgebungstemperatur, abhängig von Temperaturklasse, Dichtung und Sichtscheibe	-20 °C bis +40 °C: T6, EPDM Dichtung und Sichtscheibe -55 °C bis +40 °C: T6, T80 °C, Silikondichtung -55 °C bis +55 °C: T5, T95 °C, und für die Ex ia/ib IIC T6 Gb Version mit Silikondichtung
Schutzgrad nach EN 60529	IP66 mit EPDM Dichtung IP65 mit Silikon Dichtung
Oberflächenwiderstand	Typ 07-5103-****/****: < 10 <sup>9</sup> Ohm Typ 07-5105-****/****: < 10 <sup>9</sup> Ohm Typ 07-5106-****/****: > 10 <sup>12</sup> Ohm Typ 07-5107-****/****: > 10 <sup>12</sup> Ohm Sichtscheibe: > 10 <sup>14</sup> Ohm

Die Bemessungswerte sind Höchstwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte werden von den eingebauten Ex-Bauteilen bestimmt. Der Hersteller legt im Rahmen dieser Grenzwerte bei Einhaltung der zutreffenden Normen und abhängig von den Netzbedingungen die endgültigen Bemessungswerte fest.

Das Zündschutzart-Kurzzeichen "ia" oder "ib" und das Symbol "IIA" oder "IIB" oder "IIC" werden verwendet, falls innerhalb des Abzweig- und Verbindungskastens eigensichere Stromkreise zugehöriger Betriebsmittel der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" und / oder Stromkreise eigensicherer elektrischer Betriebsmittel der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" vorhanden sind.

Der zulässige Temperaturbereich der Einbauelemente darf nicht überschritten werden.

### Hinweise für Herstellung und Betrieb

Für das Gehäuse und das Fenster mit einem Oberflächenwiderstand >10<sup>9</sup> Ohm besteht die Gefahr elektrostatischen Entladung. Das Gehäuse muss mit folgenden Hinweisen versehen werden:

„Warnung – Gefahr durch elektrostatischen Entladungen. Nur feucht reinigen. Siehe Betriebsanleitung“.

Der Einbau von Klemmen für eigensichere Stromkreise muss so erfolgen, dass die nach EN 60079-11 geforderten Abstände, Luft- und Kriechstrecken zwischen eigensicheren und nichteigensicheren und / oder verschiedenen eigensicheren Stromkreisen und einem Stromkreis und Erde eingehalten sind.

Angewandte Normen

EN 60079-0:2009, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2007, EN 60079-31:2009

Prüfbericht: PTB Ex 12-10073

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 18. Oktober 2012

  
Dipl.-Phys. U. Völkel



## 2. E R G Ä N Z U N G

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 08 ATEX 1064

Gerät: Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*/\*\*, 07-5105-\*/\*\*,  
07-5106-\*/\*\*, 07-5107-\*/\*\*

Kennzeichnung:  **II 2 G Ex e ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb**  
**II 2 G Ex ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb**  
**II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C Db,**  
**II 2 D Ex ia/ib IIIC T80 °C, T95 °C Db**

Hersteller: BARTEC-VARNOST d.o.o.

Anschrift: Cesta 9. avgusta 59, 1410 Zagorje ob Savi, Slovenien

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*/\*\*, 07-5105-\*/\*\*, 07-5106-\*/\*\* und 07-5107-\*/\*\* wurden nach der Norm EN 60079-0:2012 neu geprüft.

Die Kennzeichnung ändert in:

 <b>II 2 G Ex e ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb</b>	(Typ 07-5103-*/** und 07-5106-*/**)
 <b>II 2 G Ex ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb</b>	(Typ 07-5105-*/** und 07-5107-*/**)
 <b>II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C Db</b>	(Typ 07-5103-*/** und 07-5105-*/**)
 <b>II 2 D Ex ia/ib IIIC T80 °C, T95 °C Db</b>	(Typ 07-5105-*/**)

Der Berührungs-, Fremdkörper- und Wasserschutz wird bei Verwendung der Silikon-Dichtung auf IP66 geändert.

#### Technische Daten

Bemessungsspannung* .....	bis	1100 V
Bemessungsstrom* .....	max.	500 A
Bemessungsquerschnitt* .....	max.	300 mm <sup>2</sup>

\*) je nach Klemmentyp

## 2. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 08 ATEX 1064

Umgebungstemperatur, abhängig von Temperatursklasse, Dichtung und Sichtscheibe	-20 °C to +40 °C: T6, EPDM Dichtung und Sichtscheibe -55 °C to +40 °C: T6, T80 °C, Silikondichtung -55 °C to +55 °C: T5, T95 °C, und für die Ex ia/ib IIC T6 Gb Version mit Silikondichtung
Schutzgrad nach EN 60529	IP66 with EPDM gasket IP66 with silicone gasket
Oberflächenwiderstand	Type 07-5103-****/****: < 10 <sup>9</sup> Ohm Type 07-5105-****/****: < 10 <sup>9</sup> Ohm Type 07-5106-****/****: > 10 <sup>12</sup> Ohm Type 07-5107-****/****: > 10 <sup>12</sup> Ohm Sichtscheibe: > 10 <sup>14</sup> Ohm

Die Bemessungswerte sind Höchstwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte werden von den eingebauten Ex-Bauteilen bestimmt. Der Hersteller legt im Rahmen dieser Grenzwerte bei Einhaltung der zutreffenden Normen und abhängig von den Netzbedingungen die endgültigen Bemessungswerte fest.

Das Zündschutzart-Kurzzeichen "ia" oder "ib" und das Symbol "IIA" oder "IIB" oder "IIC" werden verwendet, falls innerhalb des Abzweig- und Verbindungskastens eigensichere Stromkreise zugehöriger Betriebsmittel der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" und / oder Stromkreise eigensicherer elektrischer Betriebsmittel der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" vorhanden sind.

Der zulässige Temperaturbereich der Einbauelemente darf nicht überschritten werden.

### Hinweise für Herstellung und Betrieb

Für das Gehäuse und das Fenster mit einem Oberflächenwiderstand >10<sup>9</sup> Ohm besteht die Gefahr elektrostatischer Entladung. Das Gehäuse muss mit folgenden Hinweisen versehen werden:

„Warnung – Gefahr durch elektrostatische Entladungen. Nur feucht reinigen. Siehe Betriebsanleitung“.

Der Einbau von Klemmen für eigensichere Stromkreise muss so erfolgen, dass die nach EN 60079-11 geforderten Abstände, Luft- und Kriechstrecken zwischen eigensicheren und nichteigensicheren und / oder verschiedenen eigensicheren Stromkreisen und einem Stromkreis und Erde eingehalten sind.

### Angewandte Normen

EN 60079-0:2012, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2007, EN 60079-31:2009

Prüfbericht: PTB Ex 13-12307

Zertifizierungssektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 29. Mai 2013

  
Dr.-Ing. U. Klausmeyer  
Direktor und Professor



### 3. ERGÄNZUNG

gemäß Richtlinie 94/9/EG Anhang III Ziffer 6

#### zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 08 ATEX 1064

Gerät: Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\*, 07-5105-\*\*\*/\*\*\*, 07-5106-\*\*\*/\*\*\*, und 07-5107-\*\*\*/\*\*\*

Kennzeichnung:  II 2 G Ex e ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb,  
 II 2 G Ex ia/ib IIA, IIB, IIC T6, T5 Gb  
 II 2 D Ex tb IIIC T80 °C, T95 °C Db,  
 II 2 D Ex ia/ib IIIC T80 °C, T95 °C Db

Hersteller: BARTEC-VARNOST d.o.o.

Anschrift: Cesta 9. Avgusta 59, 1410 Zagorje ob Savi, Slovenien

#### Beschreibung der Ergänzungen und Änderungen

Die Abzweig- und Verbindungskästen Typ 07-5103-\*\*\*/\*\*\*, 07-5105-\*\*\*/\*\*\*, 07-5106-\*\*\*/\*\*\*, und 07-5107-\*\*\*/\*\*\*, wurden nach der Norm EN 60079-31:2014 neu geprüft.

#### Technische Daten

Bemessungsspannung\* ..... bis 1100 V  
 Bemessungsstrom\* ..... max. 500 A  
 Bemessungsquerschnitt\* ..... max. 300 mm<sup>2</sup>  
 \*) je nach Klemmentyp

Umgebungstemperatur, abhängig von Temperaturklasse, Dichtung und Sichtscheibe	-20 °C to +40 °C: T6, EPDM Dichtung und Sichtscheibe -55 °C to +40 °C: T6, T80 °C, Silikondichtung -55 °C to +55 °C: T5, T95 °C, und für die Ex ia/ib IIC T6 Gb Version mit Silikondichtung
Schutzgrad nach EN 60529	IP66 mit EPDM-Dichtung IP66 mit Silikon-Dichtung
Oberflächenwiderstand	Type 07-5103-****/****: < 10 <sup>9</sup> Ohm Type 07-5105-****/****: < 10 <sup>9</sup> Ohm Type 07-5106-****/****: > 10 <sup>12</sup> Ohm Type 07-5107-****/****: > 10 <sup>12</sup> Ohm Sichtscheibe: > 10 <sup>14</sup> Ohm

ZSEx10101d b

### 3. Ergänzung zur EG-Baumusterprüfbescheinigung PTB 08 ATEX 1064

Die Bemessungswerte sind Höchstwerte, die tatsächlichen elektrischen Werte werden von den eingebauten Ex-Bauteilen bestimmt. Der Hersteller legt im Rahmen dieser Grenzwerte bei Einhaltung der zutreffenden Normen und abhängig von den Netzbedingungen die endgültigen Bemessungswerte fest.

Das Zündschutzart-Kurzzeichen "ia" oder "ib" und das Symbol "IIA" oder "IIB" oder "IIC" werden verwendet, falls innerhalb des Abzweig- und Verbindungskastens eigensichere Stromkreise zugehöriger Betriebsmittel der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" und / oder Stromkreise eigensicherer elektrischer Betriebsmitteln der Kategorie "ia" oder Kategorie "ib" und für die Verwendung in Gruppe "IIA" oder "IIB" oder "IIC" vorhanden sind.

Der zulässige Temperaturbereich der Einbauelemente darf nicht überschritten werden.

#### Hinweise für Herstellung und Betrieb

Für das Gehäuse und das Fenster mit einem Oberflächenwiderstand  $>10^9$  Ohm besteht die Gefahr elektrostatischer Entladung. Das Gehäuse muss mit folgendem Hinweis versehen werden:

„Warnung – Gefahr durch elektrostatische Entladungen. Nur feucht reinigen. Siehe Betriebsanleitung“.

Die maximale Anzahl der Leiter pro Gehäusegröße in Abhängigkeit vom Querschnitt und dem zulässigen Dauerstrom ist den Beiblättern zu entnehmen.

Der Einbau von Klemmen für eigensichere Stromkreise muss so erfolgen, dass die nach EN 60079-11 geforderten Abstände, Luft- und Kriechstrecken zwischen eigensicheren und nichteigensicheren und / oder verschiedenen eigensicheren Stromkreisen und einem Stromkreis und Erde eingehalten sind.

Bei Verwendung von mehr als einem eigensicheren Stromkreis sind die Regeln der Zusammenschaltung zu beachten.

#### Angewandte Normen

EN 60079-0:2012, EN 60079-7:2007, EN 60079-11:2012, EN 60079-31:2014

Prüfbericht: PTB Ex 15-15052

Konformitätsbewertungsstelle, Sektor Explosionsschutz  
Im Auftrag

Braunschweig, 6. Juli 2015

  
Dr.-Ing. D. Markus  
Oberregierungsrat

